



**Конференция Сторон, действующая в качестве  
совещания Сторон Парижского соглашения**

**Доклад Конференции Сторон, действующей в качестве  
совещания Сторон Парижского соглашения, о работе  
второй части ее первой сессии, состоявшейся в Бонне  
6–18 ноября 2017 года**

**Часть первая: Ход работы**

**Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Открытие сессии (Пункт 1 повестки дня) .....	1–2	3
II. Организационные вопросы (Пункт 2 повестки дня) .....	3–17	3
A. Утверждение повестки дня .....	3	3
B. Применение правил процедуры Конференции Сторон .....	4	3
C. Выборы дополнительных должностных лиц .....	5–6	3
D. Организация работы .....	7–10	4
E. Положение дел с ратификацией Парижского соглашения .....	11–12	4
F. Утверждение доклада о проверке полномочий .....	13–14	4
G. Участники .....	15–16	4
H. Документация .....	17	5
III. Вопросы, связанные с осуществлением Парижского соглашения (Пункт 3 повестки дня) .....		5
IV. Сегмент высокого уровня (Пункт 4 повестки дня) .....		5
V. Прочие вопросы (Пункт 5 повестки дня) .....		5
VI. Завершение работы сессии (Пункт 6 повестки дня) .....	18–21	5
A. Утверждение доклада Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения .....	19	5



---

В. Закрытие сессии.....	20–21	5
Приложение		
Стороны Парижского соглашения, Стороны Конвенции, которые являются наблюдателями Парижского соглашения, и государства-наблюдатели, присутствовавшие на второй части первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения .....		6
<b>Часть вторая: Меры, принятые Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения, на второй части ее первой сессии</b>		
<b>Резолюция, принятая Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения</b>		
<i>Резолюция</i>		
2/CMA.1 Выражение признательности правительству Федеративной Республики Германия и жителям города Бонна .....		8

## I. Открытие сессии

(Пункт 1 повестки дня)

1. Первая сессия Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения (КСС), созванная в соответствии с пунктом 6 статьи 16 Парижского соглашения, возобновила свою вторую часть в ходе Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата в Бонне, Германия, 6 ноября 2017 года под руководством Председателя КСС 1.2 г-на Фрэнка Баинимарамы<sup>1</sup>.
2. Сразу же после открытия состоялось совместное пленарное заседание Конференции Сторон (КС), действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), и КСС, на котором были заслушаны вступительные заявления<sup>2</sup>.

## II. Организационные вопросы

(Пункт 2 повестки дня)

### A. Утверждение повестки дня

(Подпункт 2 а) повестки дня)

3. КСС утвердила повестку дня своей первой сессии на своем 5-м заседании 16 ноября 2016 года<sup>3</sup>. Утвержденная повестка дня и аннотации содержатся в документе FCCC/PA/CMA/2017/1.

### B. Применение правил процедуры Конференции Сторон

(Подпункт 2 b) повестки дня)

4. На 8-м заседании 6 ноября Председатель напомнил, что в соответствии с пунктом 5 статьи 16 Парижского соглашения и решением 2/СМА.1 проект правил процедуры КС применяется *mutatis mutandis* согласно Парижскому соглашению.

### C. Выборы дополнительных должностных лиц

(Подпункт 2 с) повестки дня)

5. КСС рассмотрела этот пункт на своем 8-м заседании, а также на своем 18-м заседании 18 ноября. На 18-м заседании Председатель проинформировал КСС, что один кандидат в состав Президиума от государств Азии и Тихого океана представляет Сторону Конвенции, которая еще не является Стороной Парижского соглашения, и что поэтому КСС изберет дополнительного члена Президиума, представляющего Сторону Парижского соглашения.
6. По предложению Председателя КСС настоятельно призвала государства Азиатско-Тихоокеанского региона представить остающуюся кандидатуру Исполнительному секретарю как можно скорее, но не позднее 31 января 2018 года. После того, как Исполнительный секретарь получит информацию о выдвинутой кандидатуре, в соответствии с установившейся практикой член будет считаться избранным на КСС 1.2<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> КСС 1.2 была приурочена к двадцать третьей сессии Конференции Сторон (КС) и тринадцатой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС). Отчеты о ходе работы КС и КС/СС содержатся в отдельных докладах (FCCC/CP/2017/11 и FCCC/KP/CMR/2017/7 соответственно). Ссылки на заявления и приветственные обращения на церемонии открытия Конференции содержатся в докладе КС.

<sup>2</sup> См. документ FCCC/CP/2017/11, пункт 38.

<sup>3</sup> FCCC/PA/CMA/2016/3, пункт 4.

<sup>4</sup> Список членов Президиума КС 23, КС/СС 13 и КСС 1.2 см. в FCCC/CP/2017/11, пункт 17.

## **D. Организация работы**

(Подпункт 2 d) повестки дня)

7. На 8-м заседании Председатель обратил внимание КСС на аннотации<sup>5</sup> к повестке дня и предложил КСС следовать организации работы, которая была согласована КС<sup>6</sup>.

8. КСС приняла решение продолжать работу в соответствии с предложениями Председателя.

9. 17 ноября Председатель созвал совместное 11-е заседание КС и 17-е заседание КСС, с тем чтобы провести обзор прогресса в осуществлении программы работы согласно Парижскому соглашению<sup>7</sup>.

10. Кроме того, 11 ноября Председатель созвал неофициальное пленарное заседание по подведению итогов, с тем чтобы провести обзор прогресса, достигнутого в течение первой недели работы Конференции и услышать мнения Сторон относительно путей ускорения работы в ходе второй недели, чтобы достичь успешных результатов<sup>8</sup>.

## **E. Положение дел с ратификацией Парижского соглашения**

(Подпункт 2 e) повестки дня)

11. На 8-м заседании Председатель проинформировал КСС о том, что по состоянию на 6 ноября 2017 года 168 Сторон Конвенции ратифицировали Парижское соглашение.

12. По предложению Председателя КСС приняла эту информацию к сведению и предложила Сторонам Конвенции, которые еще не сделали этого, ускорить процесс ратификации.

## **F. Утверждение доклада о проверке полномочий**

(Подпункт 2 f) повестки дня)

13. На 18-м заседании Председатель обратил внимание делегатов на доклад о проверке полномочий, в котором указано, что Президиум в соответствии с правилом 20 применяемого проекта правил процедуры изучил и одобрил полномочия представителей Сторон<sup>9</sup>.

14. На этом же заседании на основе доклада Президиума и представленных дополнительных полномочий КСС приняла полномочия Сторон, участвующих в сессии<sup>10</sup>.

## **G. Участники**

15. В сессии в Бонне приняли участие представители 168 Сторон Парижского соглашения, представители 26 Сторон Конвенции, которые являются наблюдателями Парижского соглашения, и представитель одного государства-наблюдателя, как перечислено в приложении<sup>11</sup>.

<sup>5</sup> FCCC/PA/CMA/2017/1.

<sup>6</sup> FCCC/CP/2017/11, пункты 19 и 25–30.

<sup>7</sup> См. <https://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/joint-11th-meeting-of-the-cop-and-17th-meeting-of->. С резюме можно ознакомиться в документе FCCC/CP/2017/11, пункт 66.

<sup>8</sup> См. <http://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/informal-stocktaking-assembly-by-the-president>.

<sup>9</sup> FCCC/CP/2017/10–FCCC/KP/CMIP/2017/7–FCCC/PA/CMA/2017/2.

<sup>10</sup> Перечень дополнительных полномочий, представленных после выпуска доклада о проверке полномочий, см. в документе FCCC/CP/2017/11, пункт 46.

<sup>11</sup> Информацию об участии представителей системы Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций и неправительственных организаций, см. в документе FCCC/CP/2017/11, пункт 48.

16. В соответствии с решением 2/СМА.1 организации, допущенные в качестве наблюдателей по решению КС, также допускаются к участию в сессии КСС. Организации-наблюдатели, допущенные к участию в работе сессий КС, КС/СС и КСС впервые, перечислены в документе FCCC/CP/2017/2<sup>12</sup>.

## **Н. Документация**

17. Документы, представленные КСС 1.2, размещены на веб-сайте РКИКООН<sup>13</sup>.

## **Ш. Вопросы, связанные с осуществлением Парижского соглашения**

(Пункт 3 повестки дня, *не рассматривался*)

## **IV. Сегмент высокого уровня**

(Пункт 4 повестки дня)<sup>14</sup>

## **V. Прочие вопросы**

(Пункт 5 повестки дня, *не рассматривался*)

## **VI. Завершение работы сессии**

(Пункт 6 повестки дня)

18. На совместном 15-м заседании КС, 14-м заседании КС/СС и 19-м заседании КСС, состоявшемся 18 ноября, представители групп Сторон и организаций-наблюдателей выступили с заключительными заявлениями<sup>15</sup>.

### **A. Утверждение доклада Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения**

(Подпункт 6 а) повестки дня)

19. На своем 20-м заседании 18 ноября КСС рассмотрела проект доклада о работе второй части своей первой сессии и по предложению Председателя уполномочила Докладчика завершить, под руководством Председателя и при содействии секретариата, подготовку доклада о работе сессии.

### **B. Закрытие сессии**

(Подпункт 6 b) повестки дня)

20. На 20-м заседании по предложению Председателя КСС приняла резолюцию 2/СМА.1, озаглавленную «Выражение признательности правительству Французской Республики и жителям города Парижа».

21. На том же заседании Председатель отметил, что КСС завершила свою работу на второй части ее первой сессии и возобновит сессию в ее третьей части в связи с проведением КС 24 и КС/СС 14 (декабрь 2018 года).

<sup>12</sup> Полный отчет об обсуждении подпункта повестки дня КС, касающегося доступа организаций в качестве наблюдателей, см. в документе FCCC/CP/2017/11, пункт 18.

<sup>13</sup> [http://unfccc.int/meetings/bonn\\_nov\\_2017/session/10378/php/view/documents.php](http://unfccc.int/meetings/bonn_nov_2017/session/10378/php/view/documents.php) и [http://unfccc.int/meetings/bonn\\_nov\\_2017/in-session/items/10495.php](http://unfccc.int/meetings/bonn_nov_2017/in-session/items/10495.php).

<sup>14</sup> См. документ FCCC/CP/2017/11, пункты 154–159.

<sup>15</sup> См. документ FCCC/CP/2017/11, пункты 163–165.

## Приложение

### Стороны Парижского соглашения, Стороны Конвенции, которые являются наблюдателями Парижского соглашения, и государства-наблюдатели, присутствовавшие на второй части первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения

[Только на английском языке]

#### A. Parties to the Paris Agreement

Afghanistan	Cook Islands	India
Albania	Costa Rica	Indonesia
Algeria	Côte d'Ivoire	Ireland
Andorra	Croatia	Israel
Antigua and Barbuda	Cuba	Italy
Argentina	Cyprus	Jamaica
Armenia	Czechia	Japan
Australia	Democratic People's Republic of Korea	Jordan
Austria	Denmark	Kazakhstan
Azerbaijan	Djibouti	Kenya
Bahamas	Dominica	Kiribati
Bahrain	Dominican Republic	Lao People's Democratic Republic
Bangladesh	Ecuador	Latvia
Barbados	Egypt	Lesotho
Belarus	El Salvador	Liechtenstein
Belgium	Estonia	Lithuania
Belize	Ethiopia	Luxembourg
Benin	European Union	Madagascar
Bhutan	Fiji	Malawi
Bolivia (Plurinational State of)	Finland	Malaysia
Bosnia and Herzegovina	France	Maldives
Botswana	Gabon	Mali
Brazil	Gambia	Malta
Brunei Darussalam	Georgia	Marshall Islands
Bulgaria	Germany	Mauritania
Burkina Faso	Ghana	Mauritius
Cabo Verde	Greece	Mexico
Cambodia	Grenada	Micronesia (Federated States of)
Cameroon	Guatemala	Monaco
Canada	Guinea	Mongolia
Central African Republic	Guyana	Morocco
Chad	Haiti	Myanmar
Chile	Honduras	Namibia
China	Hungary	Nauru
Comoros	Iceland	
Congo		

Nepal	Saint Lucia	Switzerland
Netherlands	Saint Vincent and the Grenadines	Tajikistan
New Zealand	Samoa	Thailand
Niger	Sao Tome and Principe	Timor-Leste
Nigeria	Saudi Arabia	Togo
Niue	Senegal	Tonga
Norway	Serbia	Tunisia
Pakistan	Seychelles	Turkmenistan
Palau	Sierra Leone	Tuvalu
Panama	Singapore	Uganda
Papua New Guinea	Slovakia	Ukraine
Paraguay	Slovenia	United Arab Emirates
Peru	Solomon Islands	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Philippines	Somalia	United States of America
Poland	South Africa	Uruguay
Portugal	Spain	Vanuatu
Qatar	Sri Lanka	Venezuela (Bolivarian Republic of)
Republic of Korea	State of Palestine	Viet Nam
Republic of Moldova	Sudan	Zambia
Romania	Swaziland	Zimbabwe
Rwanda	Sweden	
Saint Kitts and Nevis		

## **B. Parties to the Convention that are observers to the Paris Agreement**

Angola	Lebanon	Suriname
Burundi	Liberia	Syrian Arab Republic
Colombia	Libya	The former Yugoslav Republic of Macedonia
Democratic Republic of the Congo	Montenegro	Turkey
Equatorial Guinea	Mozambique	United Republic of Tanzania
Guinea-Bissau	Nicaragua	Uzbekistan
Iran (Islamic Republic of)	Oman	Yemen
Iraq	Russian Federation	
Kuwait	South Sudan	
Kyrgyzstan		

## **C. Observer States**

Holy See

**Часть вторая: Меры, принятые Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения, на второй части ее первой сессии**

**Резолюция 2/СМА.1**

**Выражение признательности правительству Федеративной Республики Германия и жителям города Бонна**

**Проект резолюции, представленный Фиджи**

*Конференция Сторон, Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Парижского соглашения,*

*собрались в Бонне в период с 6 по 17 ноября 2017 года в месте нахождения секретариата,*

1. *выражают свою глубокую признательность* правительству Федеративной Республики Германия за предоставление возможности для проведения двадцать третьей сессии Конференции Сторон, тринадцатой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и второй части первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения, в Бонне;

2. *просят* правительство Федеративной Республики Германия передать городу Бонну и его жителям признательность Конференции Сторон, Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения, за гостеприимство и теплый прием, оказанный участникам.

*20-е пленарное заседание  
18 ноября 2017 года*